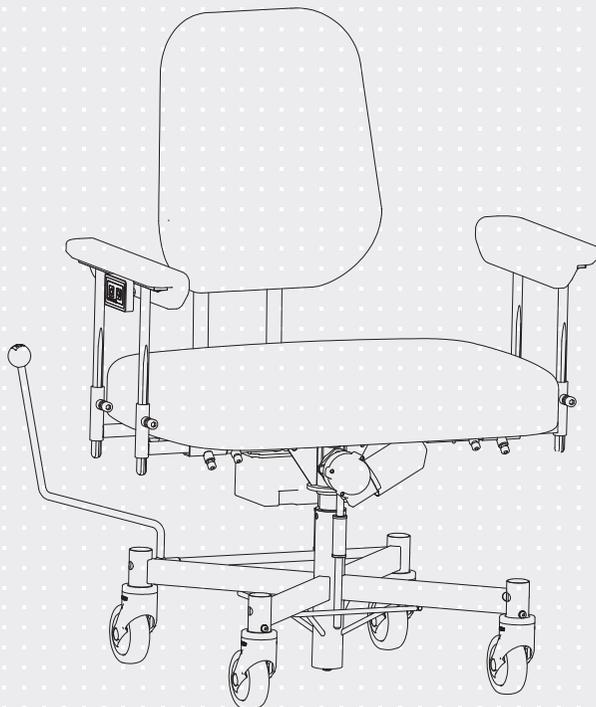




# VELA Tango

VARIANTES: 300, 300E & 310E

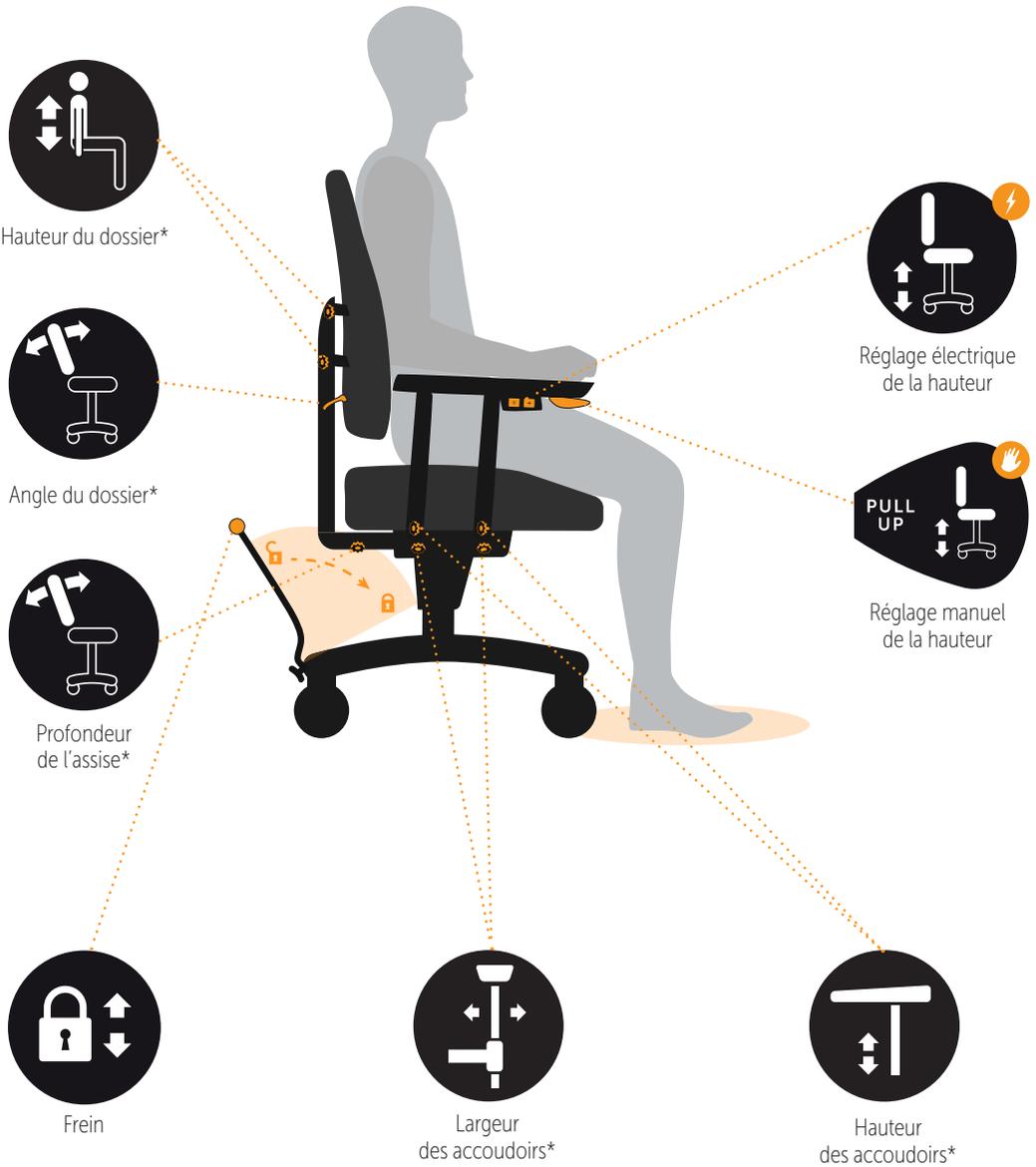
Numéro de manuel 105483



ISO 9001  
ISO 14001

*Le design de la chaise varie en fonction du modèle*

# LES FONCTIONNALITÉS DE LA CHAISE





## TABLE DES MATIÈRES

<b>1.0. INTRODUCTION</b>	<b>5</b>
<b>1.1. AVERTISSEMENTS</b>	<b>6</b>
<b>1.2. DÉPANNAGE</b>	<b>7</b>
<b>1.3. VELA TANGO AVEC RÉGLAGE ÉLECTRIQUE DE LA HAUTEUR</b>	<b>8</b>
1.3.1. Puissance absorbée	8
1.3.2. Emissions électromagnétiques	8
<b>1.4. LES ÉTIQUETTES UTILISÉES SUR LE SIÈGE</b>	<b>8</b>
<b>1.5. SÉCURITÉ</b>	<b>9</b>
1.5.1. Utilisation prévue	9
1.5.2. Les Transports	9
<b>1.6. GARANTIE</b>	<b>10</b>
<b>1.7. DÉBALLAGE DU SIÈGE</b>	<b>10</b>
<b>1.8. MAINTENANCE</b>	<b>10</b>
1.8.1. Roues	10
1.8.2. Cadre	10
1.8.3. Rembourrage	10
1.8.4. Guide du recyclage	11
<b>1.9. RECYCLAGE ET ÉLIMINATION</b>	<b>11</b>
<b>2.0. MANUEL D'UTILISATION</b>	<b>12</b>
2.0.1. Réglage de la hauteur du siège (avec électricité)*	12
2.0.2. Réglage de la hauteur du siège (avec du gaz)*	12
2.0.3. Boîtier de télécommande (avec électricité)*	12
2.0.4. Réglage de la profondeur du siège	12
2.0.5. Loquet du dossier	13
2.0.6. Réglage de la hauteur du dossier	13
2.0.7. Réglage de l'accoudoir, la hauteur	13
2.0.8. Réglage de l'accoudoir, l'épaisseur	13
2.0.9. Frein*	14
2.0.10. Rechargement (avec électricité)*	14
2.0.11. Poignée de poussée*	14
2.0.12. Frein électrique (avec électricité)*	14
2.0.13. 4-Dispositif de freinage pour les roues*	15
2.0.14. Accessoires	15

## 1.0. INTRODUCTION

### CHER CLIENT

Félicitations pour l'achat de votre nouveau siège VELA! Nous sommes sûrs que ce siège vous procurera du plaisir au quotidien. Ce manuel d'utilisation fournit des informations utiles sur les réglages, le fonctionnement et l'entretien de votre siège.

#### **Important**

Veillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et le conserver en lieu sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement. Ce manuel est également disponible sur le site web de VELA : [www.vela.eu](http://www.vela.eu), où vous pourrez également trouver d'autres informations pertinentes.

Si vous avez des questions, si vous remarquez des problèmes ou des dysfonctionnements, veuillez contacter votre fournisseur VELA.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

#### **VELA**

Gøteborgvej 8-12  
9200 Aalborg SV  
Danemark  
[www.vela.eu](http://www.vela.eu)

## 1.1. AVERTISSEMENTS



Utilisation	En cas de réaction allergique, cessez d'utiliser ce siège et consultez un médecin
Utilisation	N'utilisez que des pièces de rechange fournies par VELA
Utilisation	Utilisez uniquement le chargeur fourni pour charger le siège
Utilisation	N'apportez aucune modification aux accessoires qui accompagnent le siège
Utilisation	N'utilisez le siège que pour l'usage prévu
Utilisation	Serrez toujours le frein du siège lorsque vous vous asseyez ou vous vous levez
Utilisation	Sur des surfaces lisses telles que les sols très polis ou les carreaux de marbre, la chaise peut glisser. Ici, il est recommandé d'utiliser un frein à 4 roues
Utilisation	Ne jamais utiliser le siège sur des surfaces présentant des différences de niveau, car le siège peut devenir instable
Utilisation	Tout entretien autre que le nettoyage doit toujours être effectué par un professionnel
Utilisation	Ne jamais effectuer d'entretien du siège pendant son utilisation
Utilisation	Suivez toujours les instructions d'entretien et de nettoyage recommandées
Utilisation	Les fonctions du siège sont destinées à l'utilisateur. Seuls l'utilisateur ou des professionnels formés doivent ajuster le siège lorsque l'utilisateur est assis dessus
Utilisation	Ne jamais utiliser le réglage électrique de la hauteur pendant plus de deux minutes consécutives
Utilisation	Risque de coupure ou de pincement des doigts dans les pièces mobiles. Par conséquent, n'utilisez jamais le siège si une personne est en contact avec le dessous du siège
Risque d'étouffement	Risque d'étouffement avec les petites pièces. Ne laissez jamais les enfants jouer avec le siège, car les petites pièces sont amovibles
Risque d'étouffement	Si le siège est équipé d'un réglage électrique de la hauteur, des câbles seront présents. Ne laissez jamais les enfants jouer avec ces éléments
Risque électrique	L'utilisation de câbles autres que les câbles standards est susceptible de faire varier les émissions électriques ou de diminuer l'immunité électrique
Risque électrique	Évitez de placer le siège à proximité d'appareils qui émettent des champs magnétiques
Risque électrique	Le siège ne peut être utilisé qu'avec les accessoires mentionnés dans le présent manuel d'utilisation, car des interférences électromagnétiques peuvent se produire
Risque électrique	Si le siège bouge involontairement ou ne fonctionne pas comme prévu, trouvez-lui un autre emplacement

## 1.2. DÉPANNAGE

Erreur	Cause possible et solution
Le réglage électrique de la hauteur ne fonctionne pas	La batterie du siège n'est pas alimentée. Chargez la batterie avec le chargeur fourni
Le réglage manuel de la hauteur ne fonctionne pas	La charge est trop importante ou inégale sur le siège. Essayez de régler la hauteur sans vous asseoir sur le siège. Si cela ne fonctionne pas, la cartouche de gaz est défectueuse et doit être remplacée. Contactez votre fournisseur VELA
La fonction de freinage ne fonctionne pas	Le frein n'est pas activé. Voir section 2.0.9. ou 2.0.12.
L'accoudeur semble desserré	Une des vis à main est peut-être desserrée. Serrez la vis à main
Le siège roule mal	Les roues sont bloquées. Nettoyez les roues en enlevant les cheveux et autres résidus coincés

Si ce qui précède ne résout pas votre problème, vous devez contacter votre fournisseur VELA.

## 1.3. VELA TANGO AVEC RÉGLAGE ÉLECTRIQUE DE LA HAUTEUR

### 1.3.1. PUISSANCE ABSORBÉE

Tension : 24Vcc

Intensité: 0.5A

Puissance : 12 Watts

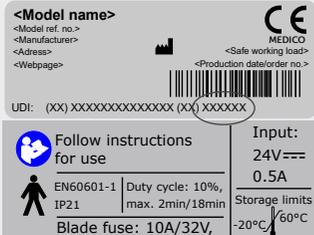
### 1.3.2. EMISSIONS ELECTROMAGNETIQUES

Le siège VELA avec des fonctions électriques a été testé et est conforme aux exigences actuelles en matière de rayonnement électromagnétique (exigences EMC). Les tests du siège ont donné les spécifications suivantes :

:: Classe d'émission CISPR 11, groupe 1, classe B

Pour plus de détails, voir [www.vela.eu](http://www.vela.eu)

### 1.4. LES ÉTIQUETTES UTILISÉES SUR LE SIÈGE

Avertissement	Risque de coupure et de pincement : Tenir les mains et les doigts éloignés des pièces mobiles	
Icône	Lire le «Mode d'emploi» avant utilisation	
Icône	Élément utilisé : Type B cf. IEC60601-1 couvrant les zones suivantes du siège :	
Étiquettes	60 x 22,5 mm  Les six derniers chiffres constituent le numéro d'identification de l'article: Cette étiquette ne s'applique qu'aux sièges ayant des fonctions électriques : Le siège est homologué IP21, ce qui correspond à une protection contre les gouttelettes d'eau, ainsi qu'à une protection du touché par le doigt.	

Les étiquettes sur le siège doivent pouvoir être lues à une distance d'environ 40 cm dans des conditions normales de lumière du jour. Pour les étiquettes relatives au fonctionnement du siège, veuillez vous consulter la section 2.0.

## EN GÉNÉRAL

### 1.5. SÉCURITÉ

Ce siège porte le marquage CE et est conforme aux réglementations européennes en vigueur. Le siège est fabriqué par :  
VELA, Gøteborgvej 8-12,  
9200 Aalborg SV, Danemark.

Le VELA Tango 300/310 avec fonctions électriques répond à toutes les exigences de sécurité selon la norme IEC 60601-1, y compris les exigences de EMC selon la norme IEC60601-1-2.

#### 1.5.1. UTILISATION PRÉVUE

Ce dispositif est conçu pour soutenir un utilisateur souffrant d'obésité en position assise pendant qu'il effectue des activités quotidiennes en intérieur, ce qui inclut également des activités professionnelles.

- :: Le siège n'est pas conçu pour se tenir debout
- :: Le frein doit toujours être activé lorsque vous vous levez ou que vous vous asseyez.

Toutes les variantes de VELA Tango 300 sont testées et approuvées pour une charge maximale de 200 kg. Pour assurer une utilisation optimale, le poids de l'utilisateur du siège doit être compris entre 130 et 160 kg.

Toutes les variantes de VELA Tango 300E sont testées et approuvées pour une charge maximale de 200 kg. Pour assurer une utilisation optimale, le poids de l'utilisateur du siège doit être compris entre 130 et 175 kg.

Toutes les variantes de VELA Tango 310E sont testées et approuvées pour une charge maximale de 300 kg. Pour assurer une utilisation optimale, le poids de l'utilisateur du siège doit être compris entre 130 et 300 kg.

#### 1.5.2. LES TRANSPORTS

Lorsque vous transportez le siège en voiture, en avion ou par tout autre moyen de transport, utilisez toujours le frein du siège. Le siège n'est pas homologué pour être utilisé comme siège de passager dans un moyen de transport et ne peut être utilisé comme tel.

#### **Le siège est conçu pour être transporté dans les conditions environnementales suivantes :**

Température : -20 °C à + 60 °C  
Humidité : 15-95%

Laissez le siège reposer pendant 24 heures avant de l'utiliser s'il a été stocké à une température inférieure à -10 °C

## 1.6. GARANTIE

VELA accorde un droit de réclamation en vertu du droit applicable dans le pays où le siège a été acheté. Le droit de réclamation ne s'applique qu'en cas d'utilisation de pièces de rechange et d'accessoires d'origine, ainsi que de personnalisations effectuées par des professionnels.

**Remarque :** si un accord contractuel exclusif a été conclu directement avec VELA, cela s'applique!

VELA n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés au produit ou à l'utilisateur par :

- :: Transport
- :: Mauvais usage
- :: Usure normale
- :: Mauvaise utilisation
- :: Utilisation de pièces de rechange et d'accessoires qui ne sont pas d'origine VELA
- :: Ajustements effectués par des techniciens de service non autorisés

## 1.7. DÉBALLAGE DU SIÈGE

Le siège est livré dans un emballage écologique et recyclable.

En cas de défauts ou de dommages pendant le transport sur le siège, veuillez contacter immédiatement votre fournisseur VELA. Dans ce cas, n'essayez pas d'utiliser le siège ou de le réparer vous-même.

## À la livraison, vous avez reçu :

- :: Siège VELA
- :: Mode d'emploi
- :: Chargeur (uniquement pour les sièges avec fonctions électriques)

## 1.8. MAINTENANCE

Nous recommandons une inspection annuelle du siège afin d'identifier toute pièce défectueuse ou usée. Toutes les pièces amovibles doivent être serrées régulièrement. Vous trouverez différents guides sur [www.vela.eu](http://www.vela.eu).

### 1.8.1. ROUES

Nous vous recommandons de vérifier régulièrement les roues et d'enlever tout fil résiduel, etc. Certains types de sol accumulent de la saleté sur les roulettes. Par conséquent, nettoyez les roulettes selon les besoins.

### 1.8.2. CADRE

Nettoyez à l'eau tiède et, si nécessaire, ajoutez un peu de détergent au pH neutre.

### 1.8.3. REMBOURRAGE

**Tissu :** Nettoyer par nettoyage chimique, avec un nettoyant pour meubles ou avec de l'eau en utilisant un chiffon bien essoré.

**Tissu ou cuir synthétique :** Nettoyez avec de l'eau ou du savon doux à l'aide d'un chiffon bien essoré.

**Le cuir :** Nettoyez en passant l'aspirateur avec une brosse douce. Évitez d'utiliser du détergent.

**Note :** Sur [www.vela.eu](http://www.vela.eu), vous trouverez des instructions de nettoyage pour tous nos types de rembourrage standards.

#### 1.8.4. GUIDE DU RECYCLAGE

Votre siège VELA peut être réutilisé par une autre personne lorsque vous n'en avez plus besoin, à condition qu'il soit entretenu au préalable par un technicien.

La durée de vie du fauteuil est de cinq ans pour une utilisation régulière et correcte. Nous recommandons qu'une inspection annuelle avec remplacement des pièces usées soit effectuée par VELA, votre fournisseur VELA ou un professionnel qualifié.

#### 1.9. RECYCLAGE ET ÉLIMINATION

Ce produit contient des matériaux recyclables. Par conséquent, le produit doit être éliminé conformément à la réglementation locale et non avec les déchets ménagers ordinaires. Une élimination et un recyclage appropriés contribueront à prévenir les effets négatifs sur l'environnement et les personnes.

**Note :** Les équipements électriques et électroniques, ainsi que les piles qui les accompagnent contiennent des matériaux, des composants et des substances qui peuvent être nocifs pour la santé et l'environnement si les déchets ne sont pas manipulés

correctement.

Les équipements électriques, électroniques et les piles sont marqués par l'icône ci-dessous. Cela signifie que les équipements électriques, électroniques et les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers non triés, mais doivent être collectés séparément.



Il est important de rapporter vos piles usées selon les modalités établies. Vous contribuez ainsi à garantir que les piles sont recyclées conformément à la législation en vigueur et ne causent pas de dommages inutiles à l'environnement.

## 2.0. MANUEL D'UTILISATION

Le vérin à gaz doit uniquement être remplacé par l'équipe de service de votre distributeur ou une personne compétente.

### 2.0.1. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU SIÈGE (AVEC ÉLECTRICITÉ)\*

Peut être actionné en appuyant sur l'interrupteur situé sur le côté de l'accoudoir droit ou gauche.

### 2.0.2. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU SIÈGE (AVEC DU GAZ)\*

Le réglage s'effectue en tirant vers le haut la poignée située sous l'accoudoir, du côté droit.

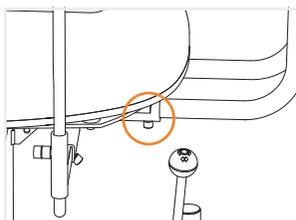
### 2.0.3. BOITIER DE TÉLÉCOMMANDE (AVEC ÉLECTRICITÉ)\*

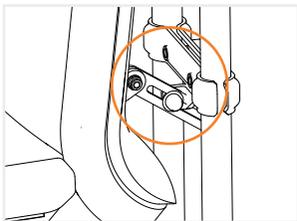
Le boîtier de télécommande est opéré en manipulant les boutons sur le devant. Un boîtier de télécommande VELA peut avoir une ou plusieurs fonctions. Consultez les images sur le boîtier de télécommande qui correspondent au fonctionnement de chaque bouton.

**Note :** Egalement disponible avec réglage en hauteur via accoudoirs

### 2.0.4. RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DU SIÈGE

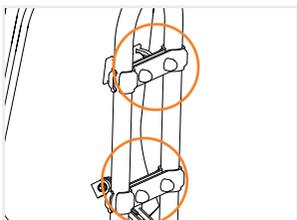
La profondeur du siège est ajustée en desserrant les boulons 2 Unbrako sous le siège (à côté du bras de dossier), après quoi vous être en mesure de repousser en arrière le dossier. Rappelez-vous de serrer les boulons Unbrako à nouveau fermement après le réglage de la profondeur d'assise.





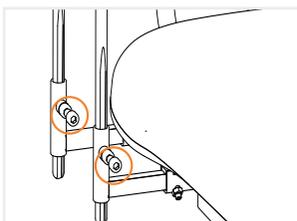
### 2.0.5. LOQUET DU DOSSIER

Ajustez l'angle du dossier en réglant le boulon situé sur le dos du dossier.



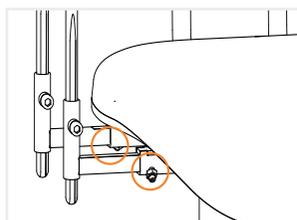
### 2.0.6. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU DOSSIER

La hauteur du dossier est ajustée en desserrant les 4 boulons unbrako situés derrière le bras du dossier. Une fois qu'ils sont lâches, la hauteur du dos peut être ajustée. N'oubliez pas de resserrer les boulons unbrako à nouveau.



### 2.0.7. RÉGLAGE DE L'ACCOUDOIR, LA HAUTEUR

Ajuster en desserrant deux vis sous la barre d'accoudoir et le réglage de la hauteur de l'accoudoir. N'oubliez pas de resserrer fermement les vis.

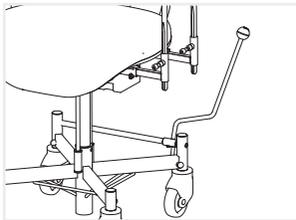


### 2.0.8. RÉGLAGE DE L'ACCOUDOIR, L'ÉPAISSEUR

Ajuster en desserrant deux vis sous la selle. N'oubliez pas de resserrer fermement les vis.

Note: Les accoudoirs ne peuvent être ajustés que jusqu'à la marque rouge «Stop».

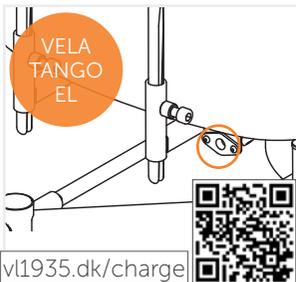
\* *Dépendant du modèle*



### 2.0.9. FREIN\*

Poussez le levier sur le côté en avant pour freiner le fauteuil. Pour débloquer le fauteuil retournez le levier dans sa position verticale.

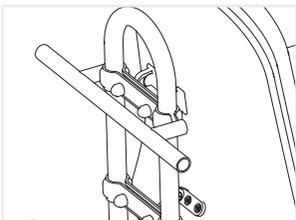
Note: Disponible avec le frein monté sur le côté droit ou gauche.



### 2.0.10. RECHARGEMENT (AVEC ÉLECTRICITÉ)\*

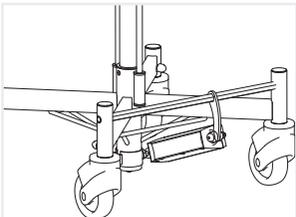
Chargez tous les jours. La chaise est chargée en branchant le chargeur dans l'interrupteur placé sous le siège du côté droit. Lorsque le fauteuil est en train de charger, une ampoule jaune LED s'allume. Quand le fauteuil est complètement chargé l'ampoule LED va briller avec une lumière verte.

Note: La chaise ne doit pas être utilisée pendant la charge.



### 2.0.11. POIGNÉE DE POUSSÉE\*

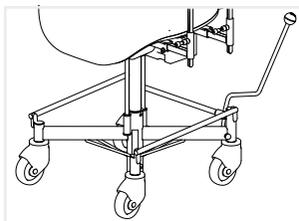
La poignée de poussée pour transporter une personne dans le fauteuil. La poignée de poussée être réglée en hauteur.



### 2.0.12. FREIN ÉLECTRIQUE (AVEC ÉLECTRICITÉ)\*

Le frein électrique est freiné et débloqué par le boîtier de télécommande. Il est recommandé de freiner et de débloquer complètement lors de l'usage de cette fonction.

Note: ce frein peut uniquement être activé par le boîtier de télécommande.



#### **2.0.13. 4-DISPOSITIF DE FREINAGE POUR LES ROUES\***

Ce dispositif est activé à l'aide du frein à main/pied sur tous les modèles de siège, à l'exception des sièges qui sont munis d'un frein électrique. Le dispositif de freinage pour les 4 roues permet d'immobiliser toutes les roues et il assure une assise stable sur les surfaces inégales ou inclinées.

#### **2.0.14. ACCESSOIRES**

Ce siège est disponible avec une gamme d'accessoires. Vous pouvez consulter la liste complète des accessoires sur ce site web : [www.vela.eu](http://www.vela.eu).

**Remarque :** le chargeur est inclus parmi les accessoires qui sont fournis lors de l'achat d'un siège VELA doté de fonctionnalités électriques.

\* *En fonction du modèle de siège*

